

## 1. Ausführung / Modelo

### Standard / Estándar

Ausführung nach EN 13709 / *Modelo según EN 13709*; mit Flanschen oder Einschweißenden / *Con bridas o extremos de soldadura*; mit Stopfbuchse u. steigendem Handrad / *Con prensaestopas y volante de mano ascendente*

Auch mit Drossel- oder Regulierkegel, bzw. mit vorgegebener Kennlinie / *También con cono de estrangulación o regulación can curva característica fijada*; Entlastungskegel ab DN 125 / *Cono de balance de presión a partir de DN 125*; zul. Differenzdruck nach EN 13709 / *Presión diferencial admisible según EN 13709*

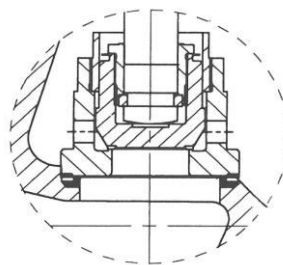
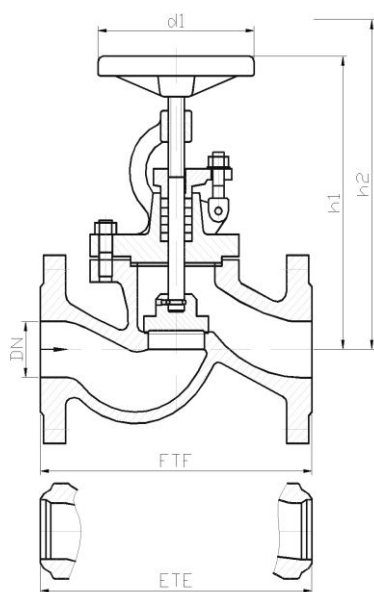
### Option / Opción

Abdichtung nach außen entsprechend TA-Luft / *Impermeabilización hacia fuera conforme a TA-Luft*

Stellungsanzeige; Endlagenschalter / *Indicador de posición; interruptor final*

Spindelverlängerung; Armaturenschloss / *Prolongación del husillo; cierre de instrumentos*

Betätigung elektrisch, pneumatisch, hydraulisch / *Puesta en marcha eléctrica, neumática, hidráulica*



Druckentlastung, konstruktive Ausführung /  
*Alivio de presión, ejecución*



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

*Las imágenes, las dimensiones y los materiales están sujetos a cambio. No nos haremos responsables en caso eventual de errores de imprenta o de traducción de este catálogo.*

## 2. Abmessungen und Massen / Dimensiones y pesos

Baulängen	EN 558-1 ; GR2	Longitud de construcción	EN 558-1 ; GR1
	EN 12982; GR 65		EN 12982; GR 65
Flansche, Abmessungen	EN 1092-1	Bridas, dimensiones	EN 1092-1
Schweißfugen	DIN EN 12627	Juntas soldadas	DIN EN 12627

PN	DN	Baumaße / Dimensiones				Masse / Peso	
		FTF ETE	h1	h2: offen / abierto	d1	Flansch / Brida	Schweißende / Extremos de soldadura
63 100 160	65	340	290	320	280	46	31
	80	380	300	340	360	62	49
	100	430	500	555	360	122	96
	125	500	600	665	400	168	138
	150	550	700	770	500	251	202
	200	650	900	1000	600	295	218

Alle Abmessungen in mm / *Todas las dimensiones están en mm*. Alle Massen in kg / *Todos los pesos están en kg*.

Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / *El diseño técnico y de construcción están sujetos a cambio*

### 3. Werkstoffe / Materiales

Pos. / Pos.	Bauteil / Componente	-10 bis / hasta 450 °C		-10 bis / hasta 550 °C	
		Werkstoff Material	Werkstoff Material	Werkstoff-Nr. Material Nº	Werkstoff-Nr. Material Nº
1	Gehäuse / Cárter	GP240GH (GS-C25)	1.0619	G17CrMo5-5	1.7357
1a	Gehäusesitz / Pos. del cárter	18-8 Cr-Ni Niropanzerung / Blindaje inoxidable		mind. / mín. 18 % Cr gepanzert / blindado	
2	Bügeldeckel / Tapadera de arco	GP240GH (GS-C25)	1.0619	G17CrMo5-5	1.7357
3	Spindel / Husillo	13%Cr		17%Cr	
4b	Kegelsitz / Pos. del cono	mind. / min. 13 % Cr hartgepanzert / blindado fuerte		Stellit / Estelita	
5 *	Packung / Empaquetadura	Graphit / Grafito		Graphit / Grafito	

\* Empfohlene Ersatzteile / Piezas de recambio recomendadas

Die Verwendung alternativer Werkstoffe ist zulässig. / Se permite el uso de materiales alternativos.

Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Se pueden solicitar materiales adicionales.

### 4. Prüfung und Abnahme / Comprobación y aprobación

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2 , DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

La comprobación y aprobación están realizadas según las normativas EN 12266-1 y -2 , DIN 3230 así como los acuerdos específicos con los clientes.

### 5. Artikel-Nr.-Schlüssel / Clave-Artículo-Nº

Pos. Pos.	Katalogblatt Nr. GLV160-CS Pág. del catálogo nº GLV160-CS	Artikel Nr. Artículo Nº	Ausführung Modelo
1	GLV160-CS	PN 63	1060 Absperrventil/ Flansche
			1061 Absperrventil/ E-Ende
2	PN 100	1073	Absperrventil/ E-Ende / warmfest
		1075	Absperrventil/ Flansche
		1082	Absperrventil/ E-Ende
3	PN 160	1066	Absperrventil/ Flansche
		1067	Absperrventil/ E-Ende
		1079	Absperrventil/ E-Ende/ warmfest